

## I

(Rezolucje, zalecenia i opinie)

## REZOLUCJE

## RADA

**REZOLUCJA RADY W SPRAWIE ZMIENIONEGO DODATKU I DO WZORU UMOWY  
O POWOŁANIU WSPÓLNEGO ZESPOŁU DOCHODZENIOWO-ŚLEDCZEGO (ZESPOŁU JIT) <sup>(1)</sup>**

(2022/C 44/01)

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

a także mając na uwadze, co następuje:

1. Artykuł 13 Konwencji o pomocy prawnej w sprawach karnych pomiędzy państwami członkowskimi Unii Europejskiej <sup>(2)</sup> z dnia 29 maja 2000 r. (zwaną dalej „konwencją”) zawiera postanowienia dotyczące wspólnych zespołów dochodzeniowo-śledczych.
2. W dniu 13 czerwca 2002 r. Rada przyjęła decyzję ramową 2002/465/WSiSW w sprawie wspólnych zespołów dochodzeniowo-śledczych <sup>(3)</sup> (zwaną dalej „decyzją ramową”).
3. Każdego roku właściwe organy państw członkowskich oraz właściwe organy państw trzecich tworzą znaczną liczbę wspólnych zespołów dochodzeniowo-śledczych (zwanych dalej „zespołami JIT”), podczas gdy agencje UE, w szczególności Eurojust, Europol i OLAF, często również uczestniczą w pracach zespołów JIT.
4. Wzór umowy o powołaniu zespołu JIT, przedstawiony w rezolucji Rady 2017/C 18/01 <sup>(4)</sup>, jest powszechnie stosowany i doceniany przez praktyków.
5. Na 17. dorocznym posiedzeniu sieci zespołów JIT, które odbyło się w dniach 13 i 14 października 2021r., eksperci ds. zespołów JIT stwierdzili, że należałoby zmienić dodatek I do wzoru umowy w celu uwzględnienia zmian w ramach prawnych regulujących Eurojust, Europol i OLAF oraz w związku z potrzebą odzwierciedlenia szczególnych warunków dotyczących ich udziału w zespole JIT,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ REZOLUCJĘ:

Zachęca się właściwe organy państw członkowskich, które chcą utworzyć wspólny zespół dochodzeniowo-śledczy wraz z właściwymi organami innych państw członkowskich, zgodnie z warunkami decyzji ramowej i konwencji, lub z właściwymi organami państw trzecich, na podstawie odpowiednich instrumentów międzynarodowych, do wykorzystywania, w stosownych przypadkach, wzoru umowy określonego w rezolucji Rady 2017/C 18/01, aby poczynić ustalenia dotyczące wspólnego zespołu dochodzeniowo-śledczego, przy czym dodatek I do tego wzoru umowy powinien mieć brzmienie jak w załączniku.

<sup>(1)</sup> Rezolucja zatwierdzona przez Radę w drodze procedury pisemnej w dniu 22 grudnia 2021 r. (ST 15085/21 i CM 5966/21).

<sup>(2)</sup> Dz.U. C 197 z 12.7.2000, s. 3.

<sup>(3)</sup> Dz.U. L 162 z 20.6.2002, s. 1.

<sup>(4)</sup> Dz.U. C 18 z 19.1.2017, s.1.

## Dodatek I

**DO WZORU UMOWY O POWOŁANIU WSPÓLNEGO ZESPOŁU DOCHODZENIOWO-ŚLED-  
CZEGO (2017/C 18/01)****Osoby uczestniczące w zespole JIT****I. Porozumienie z Europolem/Eurojustem/Komisją (OLAF):****Udział Eurojustu w zespole JIT**

W zespole JIT będą uczestniczyć następujące osoby:

Imię i nazwisko	Stanowisko

Zgodnie z pkt [wstawić odpowiedni punkt] umowy o zespole JIT [wstawić nazwę państwa członkowskiego] postanowił/a/y/o, że reprezentujący go/ją/je przedstawiciel krajowy Eurojustu (zastępca/asystent przedstawiciela krajowego Eurojustu\*) będzie uczestniczyć we wspólnym zespole dochodzeniowo-śledczym.

Eurojust wspiera działania zespołów JIT zapewniając swoją wiedzę fachową i zasoby do koordynacji dochodzeń/śledztw i ścigania zgodnie z obowiązującymi ramami prawnymi.

[Wstawić nazwę państwa trzeciego] postanowił/a/y/o, że jego/jej prokurator łącznikowy oddelegowany do Eurojustu uczestniczy we wspólnym zespole dochodzeniowo-śledczym jako formalny przedstawiciel [wstawić nazwę państwa trzeciego] zgodnie z umową o współpracy podpisaną między Eurojustem a [wstawić nazwę państwa trzeciego].

Jeśli którakolwiek z wyżej wymienionych osób nie może pełnić swoich obowiązków, wyznacza się zastępcę. Pisemne powiadomienie o zastępstwie przesyła się do wszystkich zainteresowanych stron i załącza do niniejszej umowy.

Data/podpis\* (\*w stosownych przypadkach)

### Udział Europolu w zespole JIT

**Strony zespołu JIT (kody ISO preferowane):**

**Data podpisania przez strony zespołu JIT:**

**Odniesienia (nieobowiązkowo):**

#### 1. Uczestnicy z Europolu w zespole JIT

W zespole JIT będą uczestniczyć następujące osoby (identyfikowane przy pomocy numeru personelu):

Numer personelu Europolu	Stanowisko	Zespół/dział

Jeśli którakolwiek z wyżej wymienionych osób nie może pełnić swoich obowiązków, wyznacza się zastępcę. Pisemne powiadomienie o zastępstwie przesyła się do wszystkich zainteresowanych stron i załącza do niniejszej umowy.

#### 2. Warunki uczestnictwa pracowników Europolu

- 2.1. Pracownicy Europolu uczestniczący w zespole JIT pomagają wszystkim członkom zespołu i świadczą pełen zakres usług wspierających Europolu na rzecz wspólnego dochodzenia/śledztwa zgodnie z rozporządzeniem w sprawie Europolu. Personel ten nie może stosować środków przymusu. Pracownicy Europolu uczestniczący w zespole JIT mogą jednak, na polecenie i pod kierownictwem szefa (szefów) tego zespołu, być obecni podczas działań operacyjnych zespołu, aby na miejscu doradzać i pomagać jego członkom stosującym środki przymusu, o ile w miejscu działań operacyjnych nie występują żadne krajowe ograniczenia prawne.
- 2.2. Artykuł 11 lit. a) Protokołu w sprawie przywilejów i immunitetów Unii Europejskiej nie ma zastosowania do pracowników Europolu podczas ich uczestnictwa w działaniach zespołu JIT<sup>1</sup>. Jeżeli chodzi o przestępstwa popełnione przez pracowników Europolu lub przeciwko nim, podczas działań operacyjnych zespołu JIT pracownicy Europolu podlegają prawu krajowemu państwa członkowskiego, w którym prowadzone są działania operacyjne, mającemu zastosowanie do osób o porównywalnych funkcjach.
- 2.3. Pracownicy Europolu mogą bezpośrednio współpracować z członkami zespołu JIT i dostarczać wszystkim jego członkom wszelkie niezbędne informacje zgodnie z rozporządzeniem w sprawie Europolu.

Data/podpis

<sup>1</sup> Protokół w sprawie przywilejów i immunitetów Unii Europejskiej (wersja skonsolidowana) (Dz.U. C 326 z 26.10.2012, s. 266).

### Udział OLAF-u w zespole JIT

#### uzgodniony przez właściwe organy sądowe [państw członkowskich] w dniu [data]

OLAF uczestniczy w pracach zespołu JIT w zakresie pomocy, wiedzy fachowej i zdolności koordynacyjnych (o ile tak uzgodniono). Udział ten odbywa się na warunkach określonych w niniejszej umowie i zgodnie z mającymi zastosowanie instrumentami UE.

#### Uczestnicy

W zespole JIT będą uczestniczyć następujące osoby z OLAF-u:

Imię i nazwisko	Stanowisko

OLAF powiadamia na piśmie pozostałe strony zespołu JIT o dodaniu jakiegokolwiek osoby do wyżej wymienionego wykazu lub usunięciu jakiegokolwiek osoby z wykazu.

#### Konkretne ustalenia dotyczące uczestnictwa OLAF-u

##### 1. Zasady udziału

- 1.1. Pracownicy OLAF-u uczestniczący w zespole JIT pomagają w zbieraniu dowodów i służą wiedzą fachową członkom zespołu zgodnie z przepisami o OLAF-ie oraz prawem krajowym państwa członkowskiego, w którym zespół prowadzi działania.
- 1.2. Pracownicy Europolu uczestniczący w zespole JIT działają pod przewodnictwem kierownika (kierowników) zespołu określonego w pkt [wstawić odpowiedni punkt], umowy (zwanych dalej „kierownikami zespołu JIT”) i służą pomocą i wiedzą fachową konieczną do osiągnięcia celów zespołu JIT określonych przez kierownika (kierowników) zespołu.
- 1.3. Pracownicy OLAF-u mają prawo nie wykonywać zadań, które uważają za naruszenie swoich obowiązków w rozumieniu przepisów o OLAF-ie. W takim przypadku pracownik OLAF-u powiadamia o sytuacji dyrektora lub jego przedstawiciela. OLAF konsultuje się z kierownikiem (kierownikami) zespołu, aby znaleźć rozwiązanie satysfakcjonujące dla wszystkich stron.
- 1.4. Pracownicy OLAF-u uczestniczący w JIT nie stosują żadnych środków przymusu. Pracownicy OLAF-u uczestniczący w zespole JIT mogą jednak, zgodnie z wytycznymi kierownika (kierowników) tego zespołu, być obecni podczas działań operacyjnych zespołu JIT, aby na miejscu doradzać i pomagać jego członkom stosującym środki przymusu, o ile w miejscu działań operacyjnych nie występują żadne krajowe ograniczenia prawne.

##### 2. Rodzaj pomocy

- 2.1. Pracownicy OLAF-u uczestniczący w zespole JIT będą – zgodnie z potrzebami lub na wniosek – świadczyć pełen zakres usług wspierających OLAF-u określonych w przepisach o OLAF-ie. Obejmuje to zapewnianie pomocy operacyjnej i technicznej oraz wiedzy fachowej w dochodzeniach/śledztwach w sprawach karnych, a także dostarczanie i weryfikowanie informacji, w tym danych kryminalistycznych i sprawozdań analitycznych.
- 2.2. Pracownicy OLAF-u uczestniczący w zespole JIT, mogą wspomagać wszystkie działania, w szczególności przez zapewnienie członkom zespołu JIT – w odpowiedzi na wniosek kierownika (kierowników) zespołu – wsparcia administracyjnego, dokumentacyjnego i logistycznego, wsparcia strategicznego, technicznego i kryminalistycznego oraz taktycznej i operacyjnej wiedzy fachowej i doradztwa.

## 3. Dostęp do systemów przetwarzania informacji OLAF-u

- 3.1. Pracownicy OLAF-u mogą bezpośrednio współpracować z członkami zespołu JIT i dostarczać członkom i oddelegowanym członkom zespołu JIT – zgodnie z przepisami o OLAF-ie – informacje z odpowiednich akt w systemie zarządzania sprawami OLAF. Należy przestrzegać warunków i ograniczeń dotyczących korzystania z tych informacji.
- 3.2. Informacje uzyskane przez pracowników OLAF-u, w czasie gdy wchodzili oni w skład zespołu JIT, można – za zgodą państwa członkowskiego, które dostarczyło te informacje, oraz na odpowiedzialność tego państwa – włączyć do odpowiednich akt w systemie zarządzania sprawami OLAF.

## 4. Koszty i sprzęt

- 4.1. Państwo członkowskie, w którym podejmowane są czynności w ramach postępowania przygotowawczego, odpowiada za zapewnienie urządzeń technicznych (sprzętu biurowego, zakwaterowania, środków telekomunikacji itp.) koniecznych do wykonania zadań i pokrywa związane z tym koszty. To państwo członkowskie zapewnia również sprzęt służący do łączności biurowej i inny sprzęt techniczny konieczny do wymiany (zaszyfrowanych) danych. Koszty ponosi wspomniane państwo członkowskie.
- 4.2. OLAF pokrywa koszty wynikające z uczestnictwa pracowników OLAF-u w pracach zespołu JIT.

## Data/podpis

<sup>1</sup> Są to następujące akty (zwane tutaj „przepisami o OLAF-ie”): decyzja Komisji 1999/352/WE, EWWiS, Euratom z dnia 28 kwietnia 1999 r. ustanawiająca Europejski Urząd ds. Zwalczania Nadużyć Finansowych (OLAF), ostatnio zmieniona decyzją Komisji (UE) 2015/512 z dnia 25 marca 2015 r. i uzupełniona rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE, Euratom) nr 883/2013 z dnia 11 września 2013 r. dotyczącym dochodzeń prowadzonych przez Europejski Urząd ds. Zwalczania Nadużyć Finansowych (OLAF) oraz rozporządzeniem Rady (WE, Euratom) nr 2988/95 z dnia 18 grudnia 1995 r. w sprawie ochrony interesów finansowych Wspólnot Europejskich.

## II. Porozumienie z organami właściwymi na mocy przepisów przyjętych w ramach Traktatów oraz z innymi organami międzynarodowymi:

1. W zespole JIT będą uczestniczyć następujące osoby:

Imię i nazwisko	Stanowisko/Stopień	Organizacja

Jeśli którakolwiek z wyżej wymienionych osób nie może pełnić swoich obowiązków, wyznacza się zastępcę. Pisemne powiadomienie o takim zastępstwie przesyła się do wszystkich zainteresowanych stron i załącza do niniejszej umowy.

2. Konkretnie ustalenia:

## 2.1. Pierwszy uczestnik zespołu objętego umową

- 2.1.1. Cel uczestnictwa
- 2.1.2. Nadane uprawnienia (jeśli dotyczy)
- 2.1.3. Postanowienia dotyczące kosztów
- 2.1.4. Cel i zakres uczestnictwa